



HKU Reading and Writing Assessments for native and nonnative Cantonese-speaking speakers Literacy Learning Pack



Chinese Word-reading Skills Exercises

(1) Multi-sensory learning method

Each Chinese character can be analyzed from its shape, sound and meaning. If children are able to acquire knowledge of a Chinese character from these three aspects, they will be able to improve their Chinese word-reading skills. Here are some suggestions for enhancing children's understandings towards a Chinese character from the three aspects mentioned.

Analyze the structure and components of a character

- Use simple visuals to express the structure of the character, e.g 樹 $\rightarrow \square$; 鄰 $\rightarrow \square$
- Discriminate between visually similar words, guide the child to compare and contrast between two word, e.g. 土 and 土;論 and 倫
- Write the Chinese character in a large space (in any possible ways, e.g. on sand, on mud)
- Relate the shape of a character to daily experience,
 e.g. ±(mud) is on the floor, so the word 「±」 got a long stroke at the bottom, representing the floor.

Multi-sensory learning method

Take different steps to learn a new word: Look at the word, read aloud, think it over, write it out, draw to record.

Shape

Meaning

A word

Pattern of strokes

- Teach and consolidate children's understandings towards pattern of strokes of a character, e.g. horizontal before vertical stroke (十), from left to right (什), left-falling before right-falling stroke (人), writing strokes outside before strokes inside (月)

To discriminate between homophones

- Examples of homophones: 星 /seng1/ and 聲 /seng1/.
- Parents can tell your children that two words carry the same sound but different meanings. Then, demonstrate the combination/use of two words, e.g. 星期(week), 聲音

Sound

Explain and use the words

- Parents can explain a word from different perspectives, e.g. part of speech, synonyms
- Combine with different characters to form words, make sentences

Make use of phonetic radicals

- Phonetic radicals hint the sound of a word in Chinese
- Example of a phonetic radical:青 Same pronunciation:清、蜻、菁 Similar pronunciation with different tones:請、情、晴

Exemplar

Analyze the structure and components of a character

- Above-to-below structure
- "忿"and "盆" are visually similar, but the components at the bottom are different.
- "忿"is related to emotion, so the component at the bottom is "心" (heart); "盆" has the function of carrying things, so the component at the bottom is wider and larger "Ⅲ".。

Pattern of strokes

While writing the character "念", we write the upper component "分" before the lower component "心".
When writing the component "分", we follow the rule of writing left-falling stroke before right-falling stroke, and strokes outside before strokes inside.

To discriminate between homophones

- "忿" and "奮" have the same pronunciation /fan5/ but different meanings. Please refer to the worksheets below for helping children in understanding word combinations and use of two characters.

Multi-sensory learning method

- Look at the word
"忿", ask the
child to read aloud
the components
and then the
character "分-心忿", then copy the
word. At last,
encourage your
child to draw to
record the word.

Shape

mean ing

Sound

Make use of phonetic radicals

- Phonetic radical:分/fan1/ Words with similar pronunciation but different tone:芬、紛、氛、 吩、份

Explain and use the words

- Combine with other word: 不忿(angry)
- Part of speech: adjective
- Meaning: angry, related to the mood of a person
- synonym:不服氣
- antonym:淡然

Exemplar: Worksheet

- A. <u>認讀(辨別同音字的用法)</u>(請圈出正確答案)(for word recognition, and discrimination between homophones)
- 1. 開學的第一天,同學們興(奮/忿)地談論著各自的假期見聞。
- 2. 下個月就考試了,勤(忿/奮)用功的小美每天也在溫習。
- 3. <u>小明</u>上課時十分專心,並為鄰座解答問題,但卻被老師罵他上課聊天,令他心有不 (忿/奮)。
- 4. 小明在測驗中差一分就能取得滿分,他為此感到不(奮/忿)。
- B. 造句(應用字詞,加深孩子對詞語的理解及運用) (For making sentences)
- 1. 不忿 (名詞 / 形容詞 / 動詞)

2. 興奮 (名詞 / 形容詞 / 動詞)

Improving English word-reading skills

English word-reading skills can be trained in a way similar to the multi-sensory learning method in Chinese word-reading. Parents can make use of the following two worksheets according to students' level to consolidate students' understandings towards new vocabularies learnt.

Beginner level: (For details, please refer to the worksheet below)

- (1) Read aloud: Read aloud the English word. Parents can give demonstration if necessary, and tell the meaning of the vocabulary.
- (2) Find the word: Find the target word from words with similar spellings
- (3) Outline the shape: Invite children to use a pen to outline the shape of the English word
- (4) Think it over: Think about the spelling and shape of the target vocabulary
- (5) Write it out: Spell and write down the target vocabulary
- (6) Make a sentence: Make a sentence with the target vocabulary
- (7) Draw it out: Use pictures/words to record the new vocabulary learnt

Advanced level: (For details, please refer to the worksheet below)

- (1) Read aloud: Read aloud the English word. Parents can give demonstration if necessary.
- (2) Look it up: Look up the meaning of the vocabulary in the dictionary
- (3) Think it over: Think about the part of speech, synonym and antonym of the vocabulary.
- (4) Break it down: Analyze the structure of the vocabulary, including prefix* and suffix*
- (5) Make a sentence: Make a sentence with the target vocabulary
- (6) Draw it out: Use pictures/words to record the new vocabulary learnt

Prefix and suffix refer to the components before and after the root word of a vocabulary respectively. Here are some examples.

Prefix: <u>dis</u>like, <u>in</u>complete, <u>tri</u>angle Suffix: sing<u>ing</u>, toast<u>ed</u>, care<u>less</u>

Parents can also refer to other sources for facilitating children's English word-reading skills, such as "Phonics", to find a way that can best facilitate children's English learning.

Exemplar: English word-learning worksheet for beginners

Read aloud

laugh

/læf/

Find the word

laug laugh lagh lugh augh laugh



Write it out

--laugh

Make a sentence

I told a joke that made everybody laugh.



Exemplar: English word-learning worksheet for beginners

Read aloud	
	Find the word
Outline the shape	
	Write it out
Make a sentence	
	Draw it out

Exemplar: Advanced level English word-learning worksheet

Read aloud

careless

/ 'kear lis/

Look it up

Not paying enough

attention to what one

Think it over

Verb / noun /adjective

Synonyms: forgetful

Antonyms: careful

Break it down



Make a sentence

I made some careless

mistakes in my

Draw it out



Exemplar: Advanced level English word-learning worksheet

Read aloud	
	Look it up
	/
Think it over	
Think it over	
	Break it down
	Prefix root word Suffix
Make a sentence	
iviake a sentence	
	Draw it out

Reading Comprehension Skills Exercises

Effective paired reading (by using the following skills) can enhance children's reading comprehension skills.

I. Predict story content from the topic in order to enhance children's imagination skills

When reading books or passages, parents and guide your children to deduce the story content from the topics and subheadings of a book or a passage. In this way, children can have a general idea towards the book or passage. For example, for a passage with heading "A precious lesson", the passage is probably about child's acquisition of new knowledge, or that the child gained new insights through certain activities. After the discussion on topic, parents can discuss the subheadings and the first and last paragraphs with the children. Through doing so, children can grasp the main ideas of the passage before reading the whole passage from the start. This can enhance the reading fluency as the child has already had a general idea towards the passage.

II. Enhance children's prosodic sensitivities through punctuation exercises, with an aim of improving their understandings towards sentence structures.

Parents can make use of passages in children's textbook or exercises book to design some paragraphs without any punctuation. Then, guide the child to read aloud the sentences. When reading, parents and children can mark down the pause within and between sentences and write the punctuation appropriately. Through this exercise, children can have a thorough understandings towards the meaning within and between sentences, including the vocabularies and sentence structures. If the child is not able to use the punctuation appropriately, he/she is likely to have difficulties in comprehending some sentences or vocabularies in the passage. In this case, parents can explain the particular sentence structure and vocabulary before continuing the paired reading.

Example: (Extracted from "Honey better for coughs than antibiotics", Breaking News English)

*The capitalized letter were made small for the use of this exercise. doctors said that people with coughs should take honey instead of visiting a doctor honey will usually work better than antibiotics a cough usually gets better on its own in a few weeks many of us go to a doctor if we have a cough doctors said that this can be a waste of time antibiotics do little to make a cough go away

Answer:

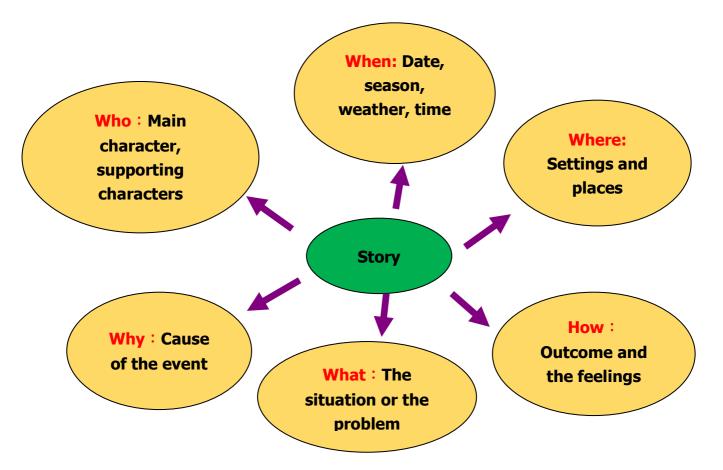
Doctors said that people with coughs should take honey instead of visiting a doctor. Honey will usually work better than antibiotics. A cough usually gets better on its own in a few weeks. Many of us go to a doctor if we have a cough. Doctors said that this can be a waste of time. Antibiotics do little to make a cough go away.

From the above example, hypothetical sentence with the connective 'if' might be difficult for children. When there is no punctuation, children might consider "Many of us go to a doctor if we have a cough." as two separate sentences. Thus, this exercise can help identify the connectives or vocabularies that the children might not understand thoroughly.

III. Build a good model in short-term memory when reading – using an organization chart

When having paired reading with your child, parents can use an organization chart to organize the ideas in the passage:

- For narrative passages, parents can use the Six Ws(Who, When, Where, Why, What, and How) as the categorization. This can help the child to analyze the story structure and content.



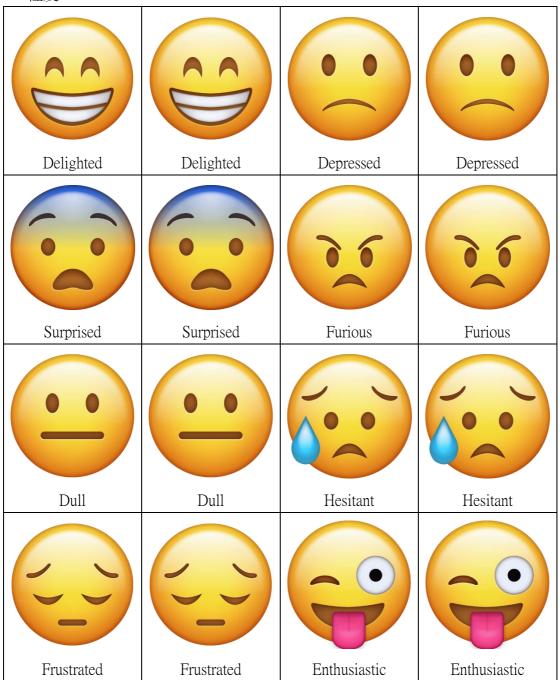
- During paired reading, parents can also adopt "key word" strategy to guide the child to find the answer for the question. Key words for narrative passage include words that:
 - Indicate the relationship between sentences (e.g. because, so, but)
 - Indicate the change or development of scenes (e.g. words that indicate time, change in setting or introduction of new character in the sentence)
 - Indicate character's personalities (e.g. emotion, mental state words)
- IV. Discuss part of the content with children, so as to enhance children's theory of mind and abilities to relate daily experiences during reading comprehension
- Theory of mind refers to children's abilities to comprehend and deduce mental states of oneself of others (e.g. belief, emotions, thoughts, intention, feelings and wishes)
- Training method (1) Small games on theory of mind
 - Emotion cards matching game
 - ◆ This game aims to enrich children's emotion lexicons and encourage children to think about the reasons for the emotion. In this way, children can better determine the characters' thoughts, intention and emotions during reading comprehension
 - Referring to the emotion picture cards in the next page, parents can first cut them out and introduce the emotion words to the children. Put all the cards upside down. Then, parents and child take turn to turn over two picture cards. If the two cards chosen are the same, one needs to tell the emotion that the card represents, and the possible causes for the emotion. Player who can match the greatest number of cards wins the game.
 - ◆ Another method for playing this game: Choose and hide one card. Evenly distribute the remaining cards to two players. Show and put down the paired cards. Players take turn to draw one card from another player. If the card drew can be paired, show and put down the pair. When showing the cards, one needs to tell the emotion that the card represents, and the possible causes for the emotion. Player who can finish all the cards first wins the game.
 - Incorporating this exercise into daily experience
 - When watching cartoons and dramas in daily life, parents can analyze the characters' emotions and intentions together with the children. During paired reading, parents can also mention daily experience appropriately.

- Appendix Emotion cards for matching game
- Level 1



-

程度二



Writing Skills Exercise:

If children do not perform too well in writing, parents can refer to the following sessions in their Chinese and English personal performance report: "Writing – macro structure" \(\cdot \text{"Writing – sentence complexity"} \(\cdot \text{"dictation", as well as their daily performance so as to infer their weaker parts in writing.

Testing items	Writing skills reflected indirectly*	
Writing – macro structure	Expression and organization skills	
Writing – sentence complexity	Skills in using connectives and adjectives to	
	enrich the sentences appropriately	
Dictation	Breadth of vocabulary base, writing skills	

^{*}All testing items are related, which might not reflect just one single writing skill

(1) <u>Improve expression and organization skills by oral practice: Tell a story from a one-scene picture</u>

Parents can provide children with a picture. It will be better if the event shown in the picture could be linked to daily experiences, for example:



Source: 2012 Territory-wide System Assessment (TSA) Primary 6 Chinese Language Oral Assessment

More pictures can be found in the website of Territory-wide System Assessment (TSA), Hong Kong Examinations and Assessment Authority

Training Steps

Print out a mind map in appendix, introduce to children six components of a story and discuss the theme of the story and the six components with them

Story components		
Background	Time, place, characters, events	
Cause of	What had happened on the main character?	
event		
Thoughts of	How did the main character think?	
characters		
Plot	What actions did the main character take?	
Resolution	What results did the actions taken lead to?	
Feelings of	How did the characters feel?	
characters		

During discussion, parents can use the following teaching methods according to children's performance.

(1) Find and describe the main points in the picture, and plan the story plot

Among the six components of a story, take the above picture as an example, background and plot are easiest to be found and described. Parents can encourage children to find these two to three components first, and record down on the mind map using their own words. (If children are weak in writing, parents can help them write, or encourage them to express through pictures or homophones. The main aim of this exercise is to train children's expression and organization skills rather than writing skills.)

(2) Find the main points in the picture, and imagine reasonable plots

Among the six components of a story, take the above picture as an example, the causes, resolution of event and feelings of characters cannot be directly found in the picture. Therefore, children need to use some imagination to infer the causes, resolution of event and feelings of characters. Parents can first invite children to circle the important information in the picture, for example, little sister who is revising. Then, ask questions to incite children's imagination and guide them to tell about other story components. Parents can encourage children to record down on the mind map using their own words, so all six components in the mind map can be filled up.

Suggested questions	Story components to be told by children under	
	guidance	
Why was little sister	Causes of event: The test tomorrow	
revising?		
How did little sister feel?	Feelings of characters: Annoyed, bothered	
If you are little sister, what	Resolution of event: Complained to the	
actions will you take?	superintendent, and he/she asked the neighbor to	
	turn down the volume	

(3) Use multi-sensory thinking method to enrich the story plot

Multi-sensory thinking method includes the following sense organs: (Note: Not necessary to tell all sensory experiences)

Sight	Little sister saw the cramped words on the book.
Hearing	Little sister heard the music from the other side.
Taste	/
Smell	/
Touch	Little sister heard loud music when she was revising, so she covered her
	ears.

Parents can encourage students to embellish the multi-sensory experience of the protagonist by using adjectives.

(4) Imagine reasonable conversation to intensify the characterization

Parents can add dialogue boxes near the characters in the picture, and let children imagine what they are talking. If children are unable to make a guess, parents can encourage them to try linking their imagination to daily experiences.



(5) Express feelings in multifaceted way

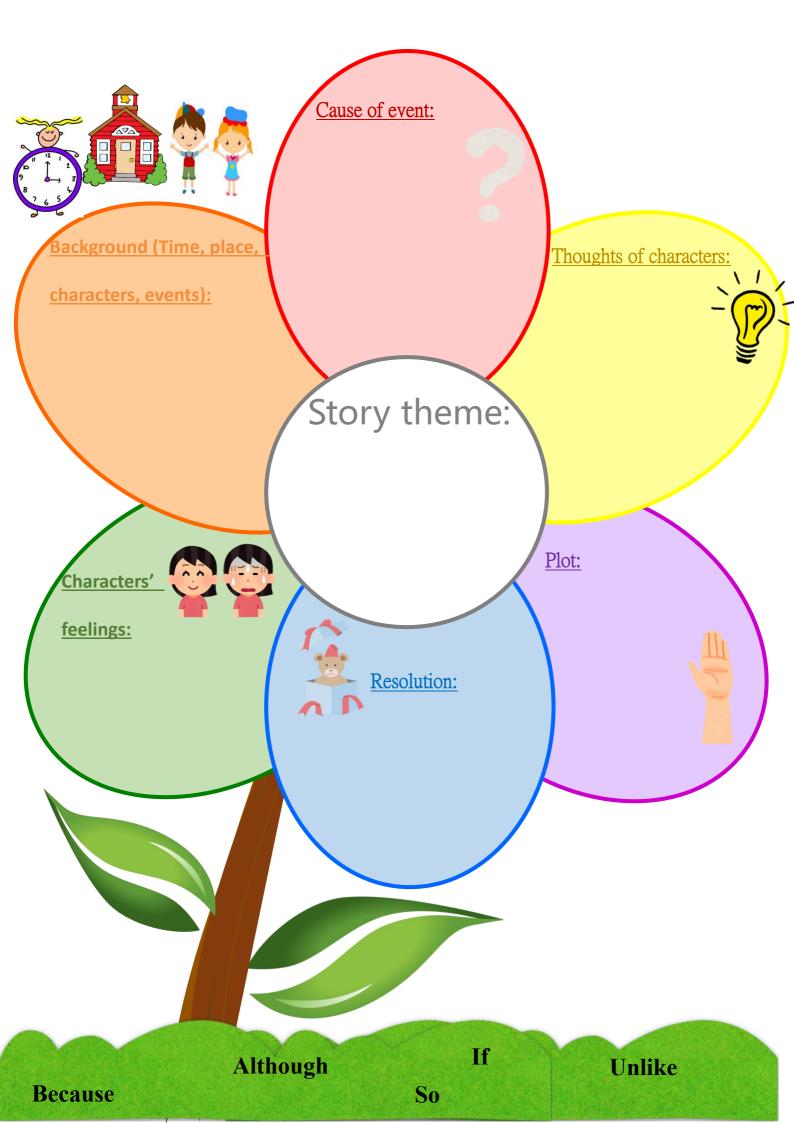
In writing, not only can students express feelings using adjectives, but they can also

write the characters' desire and the lesson learnt.

Feelings	This revision made me feel(annoyed/irritated/unhappy), because
Desire	I hope there can be more understanding between neighbors. Everyone can
	comply with the rules.
Lesson	Through this revision, I have learnt that I should not burn the midnight oil
	before examination. I can plan the revision schedule earlier before next
	examination.

After parents have guided children to fill up the mind map, they can invite children to narrate the story based on the story components on the mind map, and use the connectives under the mind map appropriately to enrich the sentence structure.

- Parents can record down children's narration, and analyze the integrity of the narration together with them (Tick the box in the record sheet once the story components are mentioned)
- If children perform well in narrating a picture, parents can train children's
 expression and organization skills by telling them the proposition (e.g. one travel
 experience). If children find it difficult to narrate a picture, parents can replace
 the single picture by story cards of various pictures, so as to lower the
 requirement for children's imagination skills.



An exemplar of a filled mind map



Cause of event:

Background (Time, place,

<u>characters, events):</u>

Time: 11:30pm Place: Home

Characters: Me, who was doing revision, brother, who was about to sleep, and the annoying

neighbors

There was noise from the neighborhood at midnight. Thus, I was not able to revise concentratedly, and my brother could not sleep well.

Story theme:

A revision with distractions



I was angry and worried when I was not able to study well because of the noise. My brother felt annoyed and bothered since he could not fall asleep.

Resolution:

The neighbor came and apologized for their inconsiderate act. I could not hear any noise after that. Thus, I could study well and my brother fell asleep.

Thoughts of characters:

✓I planned to communicate with the neighbor, and advise them to lower their volume.

✓I saw the superintendent pass by, so I planned to complain to the superintendent.

√Had a thought of calling the police

Plot:

I complained to the superintendent. The superintendent explained to the neighbor that although they have the freedom of having any activity at home, they have to think from others' perspective and lower their volume at midnight.

Unlike

Although If Since

Record sheet for story components

(Tick the box in the record sheet once the story components are mentioned) $\,$

Time			
Place			
Characters			
Cause			
Plan/Thoughts -			
Plot			
Resolution			
Feelings CO CO CO			

Appendix

English as a second-language learning Frequent word list for junior primary students

	英語字彙	中文解
		釋
1	afternoon	下午
2	evening	傍晚
3	fine	美好的
4	good	好的
5	goodbye	再見
6	hello	哈囉
7	morning	早上
8	night	晚上
9	thank	謝謝

School

	英語字彙	中文解釋
1	book	書
2	book bag	書包
3	chair	椅子
4	computer	電腦
5	desk	書桌
6	eraser	橡皮擦
7	marker	麥克筆
8	notebook	筆記本
9	pen	原子筆
10	pencil	鉛筆
11	pencil box	鉛筆盒
12	ruler	尺

Family

	英語字彙	中文解釋
1	father	父親

2	mother	母親
3	dad	爸爸
4	mom	媽媽
5	grandfather	祖父
6	grandmother	祖母
7	grandma	奶奶
8	grandpa	爺爺
9	brother	兄;弟
10	sister	姐;妹

Character

	英語字彙	中文解釋
1	girl	女孩
2	boy	男孩
3	student	學生
4	classmate	同學
5	friend	朋友

Body parts

	英語字彙	
		中文解釋
1	arm	手臂
2	ear	耳朵
3	eye	眼睛
4	feet	雙腳
5	foot	腳
6	hair	頭髮
7	hand	手
8	head	頭
9	leg	腿
10	mouth	嘴
11	nose	鼻

Food

	英語字彙	中文解釋
1	apple	蘋果
2	banana	香蕉
3	bread	麵包

5	egg	蛋
6	hamburger	漢堡
7	hot dog	熱狗
8	ice cream	冰淇淋
9	juice	果汁
10	milk	牛奶
11	pizza	披薩
12	sandwich	三明治
13	soup	湯
14	tea	茶
15	water	水

Meals

	英語字彙	中文解釋
1	breakfast	早簪
2	dinner	晩餐
3	lunch	午餐

Animals

Timmais		
	英語字彙	中文解釋
1	animal	動物
2	bear	熊
3	bird	鳥
4	cat	貓
5	chicken	雞
6	dog	狗
7	elephant	象
8	fish	魚
9	lion	獅子
10	monkey	猴子
11	pig	豬
12	rabbit	兔
13	snake	蛇
14	tiger	老虎
15	Z00	動物園

1/	C	師存
10	Crocodile	 二二二

Number

1 (4111001		
	英語字彙	中文解釋
1	one	
2	two	<u> </u>
3	three	11]
4	four	四
5	five	五
6	six	六
7	seven	せ
8	eight	八
9	nine	九
10	ten	+
11	eleven	+-
12	twelve	十二
13	zero	零
14	hundred	一百

Places

riaces		
	英語字彙	中文解釋
1	bathroom	浴室
2	bedroom	臥房
3	bookstore	書店
4	classroom	教室
5	home	家
6	kitchen	廚房
7	library	圖書館
8	living room	客廳
9	park	公園
10	school	學校
11	store	商店
12	supermarket	超級市場
13	bakery	麵包店
14	boutique	服裝店

Colours

	英語字彙	中文解釋
1	black	黑色的
2	blue	藍色的
3	brown	棕色的
4	color	顏色
5	green	綠色的
6	orange	橘色的
7	pink	粉紅色的
8	purple	紫色的
9	red	紅色的
10	white	白色的
11	yellow	黄色的

Clothing

	1	
	英語字彙	中文解釋
1	dress	洋裝
2	hat	帽子
3	jacket	夾克;外套
4	shirt	襯衫
5	shoes	鞋子
6	shorts	短褲
7	skirt	裙子
8	T-shirt	運動杉

Adjectives

	英語字彙	中文解釋
1	bad	不好的
2	beautiful	美麗的
3	big	大的
4	clean	乾淨的
5	cloudy	多雲的
6	cold	冷的
7	cool	涼爽的
8	cute	可愛的
9	fat	胖的
10	handsome	英俊的
11	hot	熱的

12	long	長的
13	new	新的
14	nice	不錯的
15	old	舊的;老的
16	rainy	下雨的
17	short	短的
18	small	小的
19	smart	聰明的
20	sunny	晴朗的
21	tall	高的
22	thin	瘦的
23	warm	溫暖的
24	windy	有風的

Verbs

	英語字彙	中文解釋
1	am	是
2	are	是
3	close	舅
4	come	來
5	cook	煮
6	cut	切
7	dance	跳舞
8	draw	畫
9	drink	喝
10	eat	吃
11	fly	飛
12	get up	起床
13	go	去
14	has	有
15	have	有
16	help	幫忙
17	is	是
18	like	喜歡
19	listen	聽
20	look	看
21	meet	遇見

22	open	開
23	play	玩
24	read	閱讀
25	run	跑
26	see	看到
27	sing	唱
28	sleep	睡
29	study	研讀
30	swim	游泳
31	take	拿;搭
32	talk	說
33	walk	走
34	want	想要
35	wash	洗
36	watch	看
37	write	寫

Transports

	英語字彙	中文解釋
1	bike	腳踏車
2	bus	公車
3	car	汽車
4	taxi	計程車
5	train	火車

	英語字彙	中文解釋
1	he	他
2	her	她的
3	his	他的
4	I	我
5	it	它
6	me	我
7	my	我的
8	she	她
9	they	他們
10	we	我們

11	you	你;你們
12	your	你的;你們
		的

Question words

	英語字彙	中文解釋
1	how	如何
2	what	什麼
3	when	何時
4	where	哪裡
5	who	誰

Subjects

	英語字彙	中文解釋
1	art	美術
2	Chinese	中文
3	English	英文
4	math	數學
5	P.E.	體育

Sports

	英語字彙	中文解釋
1	baseball	棒球
2	basketball	籃球
3	dodgeball	躲避球
4	Volleyball	排球
5	Badminton	羽毛球
6	Table tennis	乒乓球
7	Swimming	游泳
8	Dancing	跳舞
9	Karate	空手道
10	Tennis	網球
11	Taekwondo	跆拳道

Occupations

	英語字彙	中文解釋
1	doctor	醫生

2	teacher	老師
3	waiter/waitress	侍應
4	Chef	廚師
5	Lawyer	律師
6	Firefighter	消防員
7	Nurse	護士
8	Magician	魔術師
9	Vet	獸醫
10	Actor/actress	演員
11	Singer	歌手

Seasons

	英語字彙	中文解釋
1	fall / autumn	秋天
2	spring	春天
3	summer	夏天
4	winter	冬天

Months

	英語字彙	中文解釋
1	January	一月
2	February	二月
3	March	三月
4	April	四月
5	May	五月
6	June	六月
7	July	七月
8	August	八月
9	September	九月
10	October	十月
11	November	十一月
12	December	十二月

Weekdays

	英語字彙	中文解釋
1	Monday	星期一
2	Tuesday	星期二

3	Wednesday	星期三
4	Thursday	星期四
5	Friday	星期五
6	Saturday	星期六
7	Sunday	星期天

Prepositions

	英語字彙	中文解釋
1	at	在
2	by	在旁
3	in	在之內
4	on	在之上
5	out	向外
6	outside	外面
7	under	下面

Feelings

	英語字彙	中文解釋
1	angry	生氣的
2	happy	高興的
3	hungry	餓的
4	sad	悲傷的
5	sick	生病的
6	sorry	抱歉的
7	thirsty	渴的
8	tired	累的

Others

	英語字彙	中文解釋
1	a	一個
2	an	一個
3	and	和
4	bag	袋子
5	ball	球
6	bed	床
7	birthday	生日
8	box	盒子

10	9	can	罐頭
11 comic book 漫畫書 12 day 日;天 13 do 做 14 does 做 15 dollar 元 16 door 門 17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 遊; 31 the 這; 32 there 那個 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太			
12 day 日;天 13 do 做 14 does 做 15 dollar 元 16 door 門 17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window			
13 do 做 14 does 做 15 dollar 元 16 door 門 17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 40 TV 電視			
15 dollar 元 16 door 門 17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常	13	·	做
16 door 門 17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這等 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣	14	does	做
17 flower 花 18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶 <th>15</th> <th>dollar</th> <th>元</th>	15	dollar	元
18 great 棒的 19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	16	door	門
19 here 這裡 20 key 鑰匙 21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這以財際 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	17	flower	花
20 key 鑰匙 21 kite 風箏 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這些;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	18	great	棒的
21 kite 風筝 22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這等 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	19	here	這裡
22 may 可以 23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這等那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	20	key	鑰匙
23 name 名字 24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	21	kite	風箏
24 no 不 25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	22	may	可以
25 not 不 26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	23	name	名字
26 ok 好 27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	24	no	
27 some 一些 28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	25	not	不
28 table 桌子 29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 遠;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	26	ok	好
29 telephone 電話 30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	27	some	一些
30 that 那個 31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	28	table	桌子
31 the 這;那 32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	29	telephone	電話
32 there 那裡 33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	30	that	那個
33 these 這些 34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	31	the	這;那
34 this 這個 35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	32	there	那裡
35 those 那些 36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	33	these	這些
36 today 今天 37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	34	this	這個
37 too 也;太 38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	35	those	那些
38 toy 玩具 39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	36	today	今天
39 tree 樹 40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	37	too	也;太
40 TV 電視 41 very 非常 42 weather 天氣 43 window 窗戶	38	toy	玩具
41very非常42weather天氣43window窗戶	39	tree	樹
42weather天氣43window窗戶	40	TV	
43 window 窗戶	41	very	
	42	weather	天氣
44 yes 是	43	window	-
	44	yes	是

Frequent Chinese word list for P3-P4 students

脾氣	歡呼	惦念	起勁
思考	恭賀	無恙	慶祝
吩咐	歸來	恰巧	親切
歡呼	安慰	收藏	勤奮
選擇	驕傲	猛烈	頑皮
貢獻	慚愧	露出	辛勤
盡力	燦爛	頑皮	繁忙
焦急	旁邊	秩序	結實
設備	稱讚	嘈吵	叫唤
悦耳	彎腰	勇敢	驚慌

瘦削	辨法	沿着	仔細
清澈	考慮	珍貴	分辨
碧綠	端正	雀躍	享受
刮風	旅程	特殊	清甜
晴朗	躺下	裝飾	嚴寒
爱戴	臉色	一致	依靠
豊滿	遮擋	恐怕	弊病
高等	無聊	出賣	一向
裝置	紛紛	破裂	主張
壯觀	腳步	阻塞	難得
資料	技術	原始	山野
鍛鍊	不盡	是非	感覺

根據	交易	計較	作風
著作	值得	破爛	制度
武力	鼓舞	身分	護理
例外	能夠	冷落	採購
汗水	破碎	沉默	滋味
口氣	引誘	繁榮	加工
交代	負擔	神氣	見識
腦筋	腦筋	腦筋	下落
照耀	稱呼	資格	引用
始終	仇恨	裁判	消磨
步伐	干涉	組合	處分
吃虧	普及	不顧	保障

4-character word list for P3-4 students

活蹦亂跳	望梅止渴
東歪西倒	口乾舌燥
驚慌失措	對牛彈琴
理直氣壯	廣為人知
愁眉不展	急中生智
千方百計	悶悶不樂
千變萬化	靈機一動
如釋重負	青山綠水
無理取鬧	聞名於世
目瞪口呆	無動於衷